

Schwalbacher Zeitung

48. JAHRGANG NR. 30 28. JULI 2021 NIEDERRÄDER STRASSE 5 TELEFON 84 80 80



„SoundsLike“ rockt auf dem Parkplatz am Vereinsheim

Open-Air-Konzert

Im Rahmen der Veranstaltungsreihe „Summer in the City“ findet am Samstag, 31. Juli, das zwölfte Schwalbacher Rock-Open-Air von 16 bis 22 Uhr statt.

Aufgrund der Corona-Pandemie wurde der traditionelle Veranstaltungsort am Conti-Parkplatz in diesem Jahr aufgegeben. Stattdessen können sich die Rock-Fans auf ein Event auf dem Parkplatz am Albert-Richter-Weg am Vereinsheim der Fußballvereine freuen. Das Open-Air startet mit „Certain Skies“, „SoundsLike“ tritt als Hauptband und „Fi-restorm“ als Vorband auf.

Für Speisen und Getränke sorgt der BSC Schwalbach unter Wahrung der Hygiene- und Abstandsregeln. Die personalisierten Gratis-Veranstaltungstickets gibt es per E-Mail an kulturreis@schwalbach.de unter Angabe der Kontaktdaten. Für die Veranstaltung ist entweder ein Impfnachweis erforderlich oder ein tagesaktueller negativer Corona-Test.

Der Veranstaltungsort ist nur zu Fuß zugänglich. Parkmöglichkeiten gibt es auf dem Parkplatz am Limesstadion. Nähere Informationen finden sich unter rockschwalbach.de im Internet. **red**

Keine Schwalbacher Zeitung – Aktuelles auf der Internetseite

„Gelbes Blättchen“ macht Pause

Die Schwalbacher Zeitung macht Sommerpause.

Am 4., 11. und 18. August erscheint keine Schwalbacher Zeitung. Die nächste Ausgabe finden Sie am Mittwoch, 25.

August, in Ihren Briefkästen. Die Internetseite schwalbach-zeitung.de wird aber auch während der Sommerpause mit lokalen Nachrichten aus Schwalbach ständig aktualisiert. **sz**



Summer in the City. Mit Frauenpower wurde am vergangenen Donnerstag die „Summer in the City“-Reihe der Kulturreis GmbH hinter der alten Schule fortgesetzt. In Outfits der 50er-Jahre brachten die Musikerinnen das Flair dieses Jahrzehnts stimmungsvoll auf die Bühne. Zu einigen Veranstaltungen gibt es noch kostenlose Tickets. Mehr dazu lesen Sie auf Seite 8. Foto: Bar

Liberalen und Grünen legen „Zwischenbericht“ vor – SPD sieht keine neuen Erkenntnisse

„Alle kannten die Sachlage“

Die Fraktionen von B90/Die Grünen und „FDP und Freie Bürger“ haben einen Zwischenbericht aus dem Akteneinsichtsausschuss zu den Festgeldanlagen bei der insolventen Greensill-Bank vorgelegt. Eine der ersten Amtshandlungen von Bürgermeister Alexander Immisch (SPD) war es danach im Juni 2020, ein Konto bei der Greensill-Bank zu eröffnen.

Wie berichtet hat die Stadt insgesamt 19 Millionen Euro bei dem Bremer Geldinstitut in Festgeldern angelegt. Da die Greensill-Bank im März einen Insolvenz-Antrag gestellt hat, ist unklar, ob die Stadt die Gelder jemals wiedersehen wird. Im Mittelpunkt der Affäre steht Bürgermeister Alexander Immisch, der die Geldanlagen abgezeichnet hat, obwohl es einen Magistratsbeschluss gegeben hat, der Anlagen bei Privatbanken verbietet. Die Staatsanwaltschaft Frankfurt ermittelt gegen Immisch deswegen wegen des Verdachts der Untreue im Amt. Außerdem versucht seit Mai ein Akteneinsichtsausschuss des Stadtparlaments zu klären, wie es zu den verhängnisvollen Geldanlagen kommen konnte. Während Ausschussvorsitzender Eyke Grüning (SPD) und die

CDU-Vertreter im Ausschuss erst im September einen offiziellen Bericht veröffentlichen und beraten wollen, haben Grüne und Liberale nun von sich aus einen „Zwischenbericht“ angefertigt.

Darin kommen die beiden Fraktionen nach dem bisherigen Aktenstudium zu dem Schluss, dass die Geldanlagen im Rathaus immer „Chefsache“ gewesen seien. Während allerdings unter Bürgermeisterin Christiane Augsburger (SPD) die Einlagensicherheit Priorität eingeräumt worden sei, habe Alexander Immisch sofort nach Amtsantritt am 7. Juni 2020 den Kreis der Banken erweitert. Das erste Greensill-Angebot datiert auf den 8. Juni. Eine Woche später wurden dort drei Millionen Euro angelegt.

Laut Grünen und FDP geht aus den Akten hervor, dass die Anlagevermittler ausdrücklich darauf hingewiesen haben, dass es sich bei Greensill um eine Privatbank handelt, dass keinerlei Einlagensicherung besteht und dass sie keinerlei Haftung übernehmen können. Dennoch habe Alexander Immisch die „riskante Geldanlage“ getätigt.

Dass der Bürgermeister – wie er selbst sagt – den Magistratsbeschluss vom Februar 2019 nicht gekannt hat, glauben ihm Grüne und Liberale nicht. Aus den Akten gehe hervor, dass der

Beschluss allen Beteiligten bekannt war. So habe Bürgermeister Alexander Immisch selbst im Dezember 2020 in einer von ihm unterzeichneten Magistratsvorlage Bezug auf den Beschluss genommen.

Konkrete Forderungen wollen die beiden Fraktionen aus den Ergebnissen noch nicht ziehen. Stephanie Müller, Fraktionsvorsitzende von „FDP und Freie Bürger“ sagte bei der Vorstellung des Zwischenberichts: „Wir wollen niemanden vorverurteilen.“ Ein endgültiges Bild könne man sich erst machen, wenn alle Akten eingesehen sind.

Arnold Bernhard von B90/Die Grünen warf dem Bürgermeister erneut vor, im Zusammenhang mit dem Magistratsbeschluss vom Februar 2019, die Unwahrheit zu sagen. „Es ist eindeutig: Alle hatten Kenntnis von der Sachlage einschließlich des Magistratsbeschlusses. Für mich ist unverständlich, dass das in Abrede gestellt wird.“

SPD widerspricht

Mittlerweile hat sich auch die SPD zu dem „Zwischenbericht“ zu Wort gemeldet. Die Sozialdemokraten glauben Alexander Immisch, dass er den alten Magistratsbeschluss nicht gekannt hat. ... Fortsetzung auf Seite 5

Bei Alexander Immisch

Sprechstunde

Auch in der Ferienszeit bietet Bürgermeister Alexander Immisch eine Präsenz-Bürgersprechstunde im Rathaus an.

Am Mittwoch, 11. August, sind alle Schwalbacherinnen und Schwalbacher, die ein Anliegen haben, eingeladen, die Sprechstunde zu besuchen. Sie findet von 16 bis 18 Uhr im Raum 100 im Rathaus statt. Um längere Wartezeiten zu vermeiden, wird um eine Anmeldung unter der Telefonnummer 06196/804-102 gebeten. Dabei ist es weiterhin nötig, beim Betreten des Rathauses eine Mund-Nasen-Bedeckung anzulegen und das Abstandsgebot einzuhalten. **red**

Feuerwehr hilft Greifvogel

Greifvogel fliegt in Wohnung

Die Feuerwehr wurde am vergangenen Freitagmorgen in den Sossenheim-Weg alarmiert.

Ein Greifvogel hatte sich in eine Wohnung verirrt und war verletzt. Die Einsatzkräfte fingen das Tier ein und brachten es zu einer Tierärztin nach Oberursel. **red**

Feuerwehr sucht am Westring

Kind vermisst

Die Feuerwehr Schwalbach wurde am Freitagabend zusammen mit der Rettungshundestaffel in den Westring alarmiert.

Dort wurde ein Kind vermisst, konnte aber zügig im Bereich eines Spielplatzes aufgefunden und nach Hause gebracht werden. **ffw**

ANKAUF ANKAUF ANKAUF

Pelze aller Art, Nähmaschinen, Schreibmaschinen, Figuren, Porzellan, Schallplatten, Eisenbahn, Leder- und Krokotassen, Silberbesteck, Bleikristall, Zinn, Modeschmuck, Möbel, Kleider, Alt- und Bruchgold, Zahngold, Goldschmuck, Gardinen, Uhren, Münzen, Bernstein, Perlen, Bilder, Gobelins, Messing, Teppiche, Orden, Fernglas, Puppen, Perücken, Krüge, komplette Nachlässe sowie Haushaltsauflösungen. Kostenlose Besichtigung sowie Wertung. 100 % seriös und diskret. Barabwicklung vor Ort. Mo., So. von 8-21 Uhr. **069 / 17516793**

Herr Daniel kauft
Pelze aller Art, Nähmaschinen, Silberbestecke, Schreibmaschinen, Puppen, Krüge, Bilder, Perücken, Porzellan, Uhren, Bruchgold, Gardinen, Porzellan, Uhren, Möbel, Bleikristall, Teppiche, Ferngläser, Orden, Zinn, Münzen, Perlen, Leder- und Krokotassen, Eisenbahnen, Kleider, Messing, Gobelins, Modeschmuck, komplette Nachlässe und Haushaltsauflösungen.
Kostenlose Beratung und Ankauf sowie Wertung. Zahle Höchstpreise! Barabwicklung.
Täglich von Mo. bis So. von 7.30 Uhr bis 21 Uhr erreichbar.
Tel. 069/98970149

Ihre Werbung in der **Schwalbacher Zeitung**
Wir informieren Sie gerne:
06196 / 84 80 80

Mitarbeiter (m/w/d) für Verkauf/Kundenberatung in unserem Baustoff-Fachhandel gesucht
Abgeschlossene kaufmännische oder handwerkliche Ausbildung im Trocken-/GaLa-Bau bzw. als Maler gewünscht, Vollzeit, ab 15.08.2021
Ihr Partner mit der kompetenten Beratung
MOOS
Baustoffe - Bauelemente - Gerüstverleih - Brennstoffe
Moos & Söhne GmbH & Co. KG
Burgstraße 2
65824 Schwalbach a. Ts.
Telefon (0 61 96) 80 86 - 0
Telefax (0 61 96) 8 31 41
info@moos-baustoffe.de
www.moos-baustoffe.de

Stadt Schwalbach am Taunus
Frisches vom Markt
am Dienstag in Alt-Schwalbach
Tiroler – Metzgerwagen – Frischfisch
Parkplatz Pfingstbrunnenstraße
von 8.30 Uhr bis zum Mittag
am Freitag auf dem Marktplatz
von 7.30 Uhr bis 18 Uhr geöffnet

Schreibwaren
Anslan
Ein Wetter, wie es im Buche steht.
Große Auswahl an Büchern
Schulbedarf, Tabakwaren, Zeitschriften, Geschenkartikel, Uhrenbatterie-Wechsel, Spielwaren
Marktplatz 21, Telefon 0 61 96 / 5 61 33 69
Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8.30-18.30 Uhr, Sa. 8.30-14.00 Uhr
Herausgegeben von www.donnerwetter.de für den heutigen Mittwoch und die Folgetage.
DONNERWETTER
www.donnerwetter.de

Wetter	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Sonntag
Temperatur	25°	24°	25°	23°	22°
Niederschlag	16%	15%	13%	13%	13%
Wetter	wechselhaft	heiter-wolkig	heiter-wolkig	heiter-wolkig	heiter-wolkig

**Katholische Pfarrgemeinde Schwalbach**

PFARRAMT TAUNUSSTRASSE 13 TEL. 1288 FAX: 807997



Mi	28.07.	P	08.30 Uhr	Rosenkranzgebet
		P	09.30 Uhr	Wortgottesdienst
So	01.08.	M	18.00 Uhr	Werktagmesse
		P	09.30 Uhr	Sonntagmesse
Mi	04.08.	P	08.30 Uhr	Rosenkranzgebet
		P	09.00 Uhr	Wortgottesdienst
		M	18.00 Uhr	Werktagmesse

Die folgenden Gottesdienstangaben finden Sie auch im Monatsplan für August. Dieser Plan liegt in der Pfarrkirche St. Pankratius und in der Kapelle St. Martin im Schriftenstand zur Mitnahme bereit. Sollten die Pläne vergriffen sein, wenden Sie sich bitte an das Pfarrbüro in der Taunusstraße.

Melden Sie sich bitte für den Gottesdienstbesuch im Pfarrbüro an. Bis freitags 12 Uhr. Tel. 06196/5610200 – Mail: pfarrbuero-schwalbach@katholisch-maintaunusost.de oder nutzen Sie die Anmeldezettel in der Kirche. Personen mit Erkältungssymptomen dürfen nicht am Gottesdienst teilnehmen. Während der Gottesdienste ist Maskenpflicht.

www.katholisch-schwalbach.de

Pfarrer Alexander Brückmann Tel. 561020-20, a.brueckmann@bistum-limburg.de;
St. Martin/Gem.-Ref. Eva Kremer, Tel. 561020-50, gemeindesms@gmx.de;
Internet: www.katholisch-schwalbach.de;
Pfarrbüro St. Pankratius, Taunusstraße 13, Tel. 5610200, E-mail: st-pankratius@t-online.de
Bürozeiten: Mo. u. Do. 10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr; Di., Mi. u. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr

**Evangelische Limesgemeinde**

OSTRING 15 TEL. 503839-0

Sa.	31.07.	18.00 Uhr Abendgottesdienst zum Thema „Talente“ (Prädikantin Karin Heß)
02.08. & 03.08.		15.30 Uhr DRK Blutspendetermin
Di.	03.08.	18.30 Uhr Online-Meditation und Körperentspannung (Gemeindepädagogin Astrid Bardenheier) auch am 10./17./24.8.21 Infos und Anmeldung: Astrid@Boomerangs55.de oder Tel. 5038 397
Do.	05.08.	15.00 Uhr Garten der Begegnung
So.	08.08.	10.00 Uhr Gottesdienst (Prädikantin Anke Abmann)
Do.	12.08.	19.15 Uhr Boomerangs 55+ (Gemeindepädagogin Astrid Bardenheier)
Sa.	14.08.	18.00 Uhr Abendgottesdienst (Pfarrerinnen Christine Gengenbach)
So.	22.08.	10.00 Uhr Gottesdienst mit Taufe (Pfarrerinnen Christine Gengenbach)

Pfarrerinnen Christine Gengenbach, Familienreferentin Eva Witte, Astrid Bardenheier Projekt 55+
Gemeindebüro: Mo., Di., Do., Fr. von 9.00 bis 12.30 Uhr, Gabi Wentzell
Alle Telefone 503839-0 Email: limesgemeinde.schwalbach@ekhn.de

**Evangelische Friedenskirchengemeinde**

BAHNSTRASSE 13 TEL. 1006

So	01.08.	10.00	Gottesdienst mit Pfarrerin Birgit Reyher
So	08.08.	10.00	Gottesdienst mit Pfarrerin Birgit Reyher
So	15.08.	10.00	Gottesdienst mit Pfarrerin Birgit Reyher
So	22.08.	10.00	Gottesdienst mit Pfarrerin Birgit Reyher

Pfarrerinnen Birgit Reyher, www.friedenskirche-schwalbach.de, Gemeindepädagogin Julia Krombacher (Tel. 950686),
Gemeindebüro: Mo., Di., Do. und Fr. von 9 bis 11 Uhr, Di. von 17 bis 19 Uhr (Tel. 1006),
friedenskirchengemeinde.schwalbach@ekhn.de

**Evangelisch-Freikirchliche Gemeinde Schwalbach**

TELEFON 8884 46 Veranstaltungen (falls nicht anders angegeben): Gruppenraum im Atrium

Aus aktuellem Anlass finden keine Gottesdienste unserer Gemeinde statt. Auch wenn es erlaubt ist, möchten wir damit beitragen, dass Ansteckungsrisiko zu verringern und ein kleines Zeichen der Solidarität setzen mit denen, die alles schließen müssen. Unser Gebet ist, dass die Einschränkungen Wirkung zeigen und wir bald wieder gemeinsam Gottesdienst feiern.

www.efg-schwalbach.de

Christusgemeinde Schwalbach

Evangelische Gemeinde im Hessischen Gemeinschaftsverband e.V.

So	01.08.	Aufgrund der erhöhten Ansteckungsgefahr entfallen alle öffentlichen Gottesdienste und Veranstaltungen. Es wird eine digitale Form des Gottesdienstes angeboten. Sie kann bei kheid@christusgemeinde-schwalbach.de angefordert werden.
	08.08.	
	15.08.	
	22.08.	

Tel: 06196-9699520
www.christusgemeinde-schwalbach.de

Ökumenische Diakoniestation

für Kranken-, Alten- und Familienpflege

Ökumenische Diakoniestation Eschborn/Schwalbach
Hauptstraße 20, 65760 Eschborn
Telefon 06196/95475-0
Bürozeiten von 8 bis 16 Uhr und nach Vereinbarung

Die Quelle

ambulanter Hospiz- und Palliativberatungsdienst

Ökumenische Diakoniestation
65812 Bad Soden, Kronberger Straße 1a
Telefon 06196/5617478
täglich von 9 bis 12 Uhr, mittwochs 16 - 18 Uhr



84 neue Bücher. Groß war die Freude für die Kinder und ihre Erzieherinnen als Vorstandsmitglieder des Vereins „Kindertaler“ 84 Bücher an die Kita „Schwalbennest“ übergaben. Leiterin Christin Ortlepp hatte sich viel Mühe gegeben, altersgerechte Bücher auszusuchen, die über „Gundi's Bücherstube“ besorgt werden konnten. Außerdem gab es sechs weitere Bücher, die von der Bücherstube gespendet wurde. Die Bücher sollen den Kindern helfen, starke Persönlichkeiten zu werden. Foto: privat

*Wir sind traurig, dass wir Dich verloren haben.
Aber wir danken Gott, dass wir Dich hatten.*

Hedda Schönwetter

geb. Wilken

* 15.02.1933 † 20.07.2021

In stiller Trauer

Anke Schönwetter**Maik Schönwetter**

mit Ulrike, Christopher und Sebastian

Die Urnenbeisetzung findet im engsten Familienkreis statt.

**Reichmann**

BESTATTUNGS-MEISTERBETRIEB

Seit Generationen an Ihrer Seite

Fachbetrieb für Bestattungsdienste:
Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Natur- und Alternativbestattungen
Erledigungen aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge / Treuhand

Westring 67 · Schwalbach a. Ts.
info@reichmann24.de · www.reichmann24.de
Tel.: 06196/1446



Carsten Pauly

„Diskrete Beratung
und persönliche
Betreuung stehen
an erster Stelle.“

24h Bereitschaft

Bestattungshaus Grieger

- Abholung Tag und Nacht
- Erledigung aller Formalitäten
- Eigene Sarg- und Urnenausstellung
- Bestattungsvorsorge

Marktplatz 43 (direkt am Busbahnhof),
65824 Schwalbach

www.bestattungshaus-grieger.de
info@bestattungshaus-grieger.de

24 Stunden erreichbar unter Telefon: **06196 / 95 2345-0**

**W. STEFFENS
& SOHN
Grabsteine**

KRONTHALER STRASSE 53
61462 KÖNIGSTEIN-MAMMOLSHAIN

Unsere Rufnummern:
TELEFON 061 73 / 94 09 90 · TELEFAX 061 73 / 94 09 91

GRABMALE

Steinmetz- und Bildhauerarbeiten

Dirk Pyka

Bad Soden-

NEUENHAINHauptstr. 21 · Tel. 06196/21549
www.steinmetz-pyka.de**Annahme von Traueranzeigen**

Tel. 0 61 96 / 84 80 80

Schwalbacher Zeitung



Schwalbacher Spitzen

Nicht herausreden



Mit ihrem „Zwischenbericht“ aus dem Greenstall-Ausschuss haben Grüne und FDP/Freie Bürger für viel Wirbel in der

parlamentarischen Sommerpause gesorgt. Sie machen Bürgermeister Alexander Immisch als Hauptschuldigen für das Desaster verantwortlich, dass die Stadt Schwalbach möglicherweise 19 Millionen Euro an die insolvente Greensill-Bank verloren hat.

Was im vergangenen Sommer genau im Rathaus passiert ist, ist allerdings nach wie vor unklar und in keinsten Weise bewiesen. Es sieht aber so aus, als habe eine Mischung aus Inkompetenz, Hemdsärmeligkeit, Faulheit, Gutgläubigkeit, übersteigertem Selbstbewusstsein und persönlichen Eitel-

keiten zu der in der Schwalbacher Geschichte einmaligen finanziellen Katastrophe geführt hat. Und eines ist auch klar: So unfassbar fahrlässig und bisweilen auch dumm sich die Beteiligten auch verhalten haben, mit Absicht oder Vorsatz hat niemand gehandelt.

Daher ist es verwunderlich, dass bis heute noch niemand die Frage nach einer Amtshaftung gestellt hat. Sowohl der Bürgermeister als auch die beteiligten Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter dürften gegen grobe Fehler versichert sein. Und wenn eine solche Versicherung in solchen Fällen nicht einspringt, ja wann denn dann? Voraussetzung dafür ist allerdings, dass man die Verantwortlichen beim Namen nennt und ihre Fehler klar und deutlich auflistet. Auf ein diffuses „Organisationsversagen“ darf sich niemand herausreden. **Mathias Schlosser**

Kleinanzeigen

Junge Familie sucht Grundstück für Hausbau in Schwalbach oder Umgebung, Tel. 0172/9294242

Ich suche eine gelegentliche Gartenhilfe in Schwalbach für Rasen mähen, Garten-Rabatten von Unkraut befreien und Hecke schneiden. Tel. 01522/5900635

Wer hilft mir gegen Bezahlung bei **leichten Gartenarbeiten?** Tel. 06196/86520

Alt-Schwalbach: 3-Zi.-DG-Wohnung, kl. WE, 72 qm, EBK, Park., Bad (W u. D.), 2x SAT-TV, Echtholz-, elektr. Roll., KM EUR 750,- + EUR 150,- Uml., 3 MM Kaution, ab sofort o. später zu verm., Nicht- und keine Haustiere. Tel. 0160/97872542 ab 18 Uhr

Liebevolle Familie mit 2 Kindern sucht verzweifelt nach einem Haus in Sulzbach, Alt-Schwalbach oder Bad Soden. Bitte auch Kontakt aufnehmen, wenn Sie einen späteren Verkauf Ihres Hauses in Erwägung ziehen. Wir kaufen Ihr Haus zu einem marktgerechten, fairen Preis und garantieren Ihnen eine seriöse Abwicklung. E-Mail: familiesuchtheim@gmx.net oder Tel. 0177/2502526

POLSTEREI & DEKORATION
MEISTERBETRIEB
Polsterei Petković
Bahnstraße 10
65824 Schwalbach
Tel. 06196 - 7769902
www.polsterei-dekoration.de

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
0 39 44 - 3 61 60
www.wm-aw.de Fa.



Schönes Wetter und eine fröhliche Stimmung herrschten beim SPD-Spaziergang durch das Arboretum Main-Taunus mit Bundestagskandidatin Dr. Ilja-Kristin Seewald (4.v.l.). Foto: SPD

Die Sozialdemokraten spazierten mit ihrer Bundestagskandidatin durch das Arboretum

Klimaschutz an erster Stelle

● **Rund zwanzig Spaziergängerinnen und Spaziergänger aller Altersstufen - vom Baby bis zum Senior - trafen sich Mitte Juli zu einem gemeinsamen Spaziergang durch das Arboretum, zu dem die SPD Schwalbach mit den benachbarten Ortsvereinen eingeladen hatte.**

Die Erwachsenen nutzten dabei die Gelegenheit, mit der SPD-Bundestagskandidatin Dr. Ilja-Kristin Seewald und etlichen Kommunalpolitikerinnen und -politikern des Main-Taunus-Kreises ins Gespräch zu kommen. Zwei Jungen im Alter von vier und sechs Jahren in-

teressierten sich dagegen mehr für „Thimmy“, den kinderlieben Terrier der Kandidatin, und absolvierten die drei Kilometer lange Strecke auf ihren Fahrrädchen. Auch das Wetter spielte mit, und die Sonne strahlte mit Ilja-Kristin Seewald um die Wette.

Nach einer Wanderstunde lud die SPD als Abschluss in die Sulzbacher Gartenwirtschaft „Jessicas Ponderosa“ ein, die an diesem Samstag schon um 15 Uhr geöffnet hatte. Bei gut gekühltem Apfelwein, alkoholfreien Getränken und Kaiserschmarrn entwickelte sich schnell eine entspannte Atmosphäre mit guten Gesprächen

über Umwelt, Natur und Klima sowie Themen der Lokalpolitik. Etwa eine Stunde diskutierte und plauderte die Gruppe, und nicht nur die Sozialdemokraten genossen den Nachmittag auf der Terrasse, bevor alle frischgestärkt den Rückweg antraten.

„Unser Spaziergang durch das Arboretum hat deutlich gezeigt: Auch unsere Natur spürt den Klimawandel. Wenn wir unsere Ökosysteme und unsere Naherholung erhalten wollen, müssen wir jetzt handeln“, resümierte Ilja-Kristin Seewald. „Im Bundestag werde ich dafür sorgen, dass die Kommunen beim Klimaschutz hinreichend unterstützt werden.“

Wer will bei der Bundestagswahl am 26. September helfen?

Stadt sucht noch Wahlhelfer

● **Das Wahlamt sucht für die Bundestagswahl am 26. September noch dringend Wahlhelferinnen und Wahlhelfer mit Schwerpunkt auf den drei Wahlbezirken in der Friedrich-Ebert-Schule und die vier Briefwahlbezirke im Bürgerhaus.**

Als „Dankeschön“ gibt es eine Aufwandsentschädigung in Höhe von 40 Euro. Zusätzlich wird die Teilnahme an einer von den beiden im Vorfeld angebotenen Schulungsveranstaltungen mit einer Aufwandsentschädigung in Höhe von zehn Euro honoriert. Für eine Verpflegung

mit Getränken, belegten Brötchen und Kuchen wird gesorgt und Hygieneartikel wie Masken, Desinfektionsspray, Einmalhandschuhe und Seife werden bereitgestellt. Die Einsatzzeiten sind entweder von etwa 7.30 Uhr bis 13 Uhr und dann ab 18 Uhr bis Ende der Auszählung, oder ab 12.30 Uhr bis zum Ende der Auszählung. Die Wahlhelfer müssen bei der Bundestagswahl wahlberechtigt sein und ihren Hauptwohnsitz in Schwalbach haben. Interessierte können sich per E-Mail an ordnungsamt@schwalbach.de oder unter der Telefonnummer 06196/804-106 zu melden. **red**



NEUER LOOK ZUM KOMPLETTPREIS
AB 199,- €*

FASSUNG VON RAY-BAN® PLUS GLÄSER VON ESSLOR
IN IHRER STÄRKE.

*ANGEBOT GILT FÜR EINSTÄRKEN-KUNSTSTOFFGLÄSER VON ESSLOR (INDEX 1.5) BIS SPH. -4/+4 DPT. ZV. -3.0 DPT. NICHT KOMBINIERBAR MIT ANDEREN ANGEBOTEN UND GUTSCHEINEN. ANGEBOT GÜLTIG BIS 31.08.2021. ALLE WEITEREN DETAILS ERKLÄREN WIR IHNEN GERNE PERSÖNLICH IM BRILLEN PLAZ FACHGESCHÄFT.



Die neue RAY-BAN® Kollektion ist mehr als nur ein Stil-Statement. Sie ermutigt dazu, sein wahres Gesicht zu zeigen und sich so zu mögen, wie man ist. Mit der neuen RAY-BAN® Kollektion können Sie die beste Version Ihrer selbst sein und sich authentischer fühlen denn je.



Die Kollektion peppt die formorientierte Attitüde des traditionellen Designs mit farbenfrohen Elementen auf. Sie präsentiert markantes Acetat, neue legendäre Metallformen und erstklassige Titangestelle, die allesamt Coolness und Lust auf Neues ausstrahlen.



**WIR FREUEN UNS
AUF IHREN BESUCH.**

Wir heißen Sie herzlich willkommen und beraten Sie, natürlich unter Einhaltung aller Hygiene- und Abstandsregeln, sehr gerne.

BRILLENPLAZ
die augenoptiker!

**A Augenoptik**

■ **Optik Knauer e.K.**, Brillen, Kontaktlinsen
Bad Soden, Clausstraße 25 Tel. 26730
www.optik-knauer.de

A Auto-Gutachten

■ **Ing.-Büro Wünschler** Tel. 1605 + 0177-2148496
A.-Damaschke-Str. 19 · Geprüfte Kfz.-Sachverständige
Schaden-Gutachten, Unfall-Rekonstruktion
■ **Sach-Verständigen-Stelle** 069/606086-0
für Kfz.-Gutachten Technik und Controlling GmbH
Westerbachstraße 134, Sossenheim
kontakt@sys-gutachten.de

A Autohäuser

■ **Autohaus Schwalbach GmbH** Tel. 3001
Mitsubishi-Vertragshändler Fax 8817420
Mazda-Service · Neu- und Gebrauchtwagen
www.autohaus-schwalbach.de
■ **Autohaus Ziplitzki GmbH** Tel. 1054
Hardtbergstraße 37a · Renault-Vertragshändler
Neu- und Gebrauchtwagen, Karosseriearbeiten,
Lack- und Glasschäden
Renaultziplitzki@aol.com
■ **KFZ-Technik Autohaus Schulz** Tel. 85270
Die Markenwerkstatt auch für Ihr Auto!
Sulzbacher Straße 43, 65824 Schwalbach

A Auto-Unfallhilfe

■ **Eggenweiler GmbH**, Am Flachsacker 1 3121
Karosserie- und Lackreparatur, Autogas, Klimaanlage-
Füllstation, Mietwagen.
Homepage: www.eggenweiler.de
E-Mail: info@eggenweiler.de

Ä Änderungsschneidereien

■ **C.Yanboludan** - schnell, sauber, preiswert 9539566
Damen- und Herrengarderobe,
Leder-, Pelz-, Gardinenänderungen – Marktplatz 9

B Bausparen und Versicherungen

■ **Detlef Roßbach** Mobil 0171-3210253
Postbank Finanzberatung AG · BHV Bausparkasse
65824 Schwalbach, Friedrich-Ebert-Straße 30
Bitte AB benutzen, wenn gerade nicht zu erreichen.

B Baustoffe + Baugeräte-Vermietung

■ **Moos & Söhne GmbH & Co. KG** Tel. 5086-0
Baustoff-Fachhandel, Burgstraße 2 Fax 83141
www.moos-baustoffe
info@moos-baustoffe.de

B Buchhaltung

■ **Klewe Verwaltung und Beratung** .. Tel. 5036-40
Finanz- und Lohnbuchhaltung, Fax 5036-42
Datenerfassung, Büro-Organisation
www.klewe.com

C Computer

■ **Complete GmbH** Tel. 069/34812445
Beratung, PC-Installation, Virenbeseitigung,
IT-Dienstleistungen, PC-Hilfe für Senioren
info@complete-gmbh.com
www.complete-gmbh.com
■ **IT-Service Ingo Baumann** Tel. 0173/3071397
Friedrich-Ebert-Str. 88 · Beratung – Verkauf –
Dienstleistungen – Netzwerke – Internet-Schulung
http://www.ingobaumann.de
E-Mail: ingobaumann@ingobaumann.de

D Dachdecker

■ **Freund & Staudt** Tel. 7666015
Bedachungen GmbH Fax 7666013
Dachdeckerarbeiten aller Art
Am Brater I

E Elektroinstallationen

■ **Elektro Albat**, Bahnstraße 8 85102
Planung und Elektroanlagenbau, Kundendienst und
Elektrogeräte, Kabelfernsehen, Satellitenanlagen
■ **Elektro-Kollmann**, Anlagenbau - 1374
Reparaturen · Antennenbau · Elektro-Geräte
■ **Karsten Schmieg**, Elektrotechnik 888227
EIB-Busysteme, Antennenbau,
Elektroreparaturen, 24-h-Service

E Energieberatung

■ **eta-Plus Energieberatung** Tel. 5241215
Energetische Altbauinsanierung, Fax 5241213
Energieeinsparung, Baubegleitung, Schimmelanalyse
info@eta-plus.de
www.eta-plus.de

Ihr Eintrag im Telefonservice der

**Schwalbacher
Zeitung**Wir informieren Sie gerne:
06196 / 84 80 80**TELEFON
Service****E Essen auf Rädern**

■ **Menüservice apetito AG** Tel. 06192/207730
Im Auftrag von Fax 05971/80208055
„Deutsches Rotes Kreuz –
Soziale Dienste Rhein-Main-Taunus gGmbH“

F Fahrschulen

■ **Fahrschule Stefan Meister** 061/963644
Schulstraße 1, 65824 Schwalbach/Ts. oder 06196/71133
Anmeldung: Di. und Do. von 18 bis 19 Uhr
www.fahrschule-meister.de

F Farben + Tapeten

■ **Farben Wandel**, Am Flachsacker 30 Tel. 86379
Farben, Malerartikel, Tapeten, Fax 3333
Bodenbeläge
E-Mail: Farben-Wandel@t-online.de

F Friseure

■ **Kamm in** - Iris und Birgits Haarstudio 6524638
Gartenstraße 20
■ **Friseur-Salon Nuran**, Marktplatz 26 83507
Damen + Herren

F Fußpflege

■ **Dolores Lopez** Tel. 0179/7263871
mobile Fußpflege und 069/582086
■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

G Garten- + Landschaftsbau

■ **Cheikh Gartenservice** Tel. 5241175
Gartenpflege, Mobil 0178/435605
Baumfällungen, Pflaster- und Zaunarbeiten,
Winterdienst, Gartengestaltung,
cheikh@hotmail.de
■ **Gartenbau Uwe Scherer** Tel. 533104
Gartenstr. 24 Fax 85606
Gartenpflege, Planung, Neuanlage, Pflasterarbeiten

G Glasereien

■ **Glaserei Schneider & Gleiser GbR** Tel. 86798
Gartenstraße 19 Fax 81935
Verglasungen, Fenster, Rollläden,
Duschcabins, Spiegel nach Maß
info@glaserei-sg.de

I Immobilien

■ **Adler Immobilien**, Verkauf, Vermietung, ... 560960
Bewertung – Messer-Platz 1, 65812 Bad Soden
www.adler-immobilien.de

■ **CAMIKO Immobilien und
Hausverwaltungen** Tel. 0151/4162121
Sossheimer Riedstr. 16b, 65936 Frankfurt a. M.
Termine nach Vereinbarung
info@camiko-immo.de

■ **G&K Immobilienberatungs GmbH** Tel. 767749
Immobilienvermittlung, Vermietung,
Verkauf, Bewertung, Beratung, Finanzierung
www.immobilien-machen-freude.de
info@guk-immo.de

■ **Haus & Grund** Tel. 069/78800120
Umfassende Beratung Fax 069/34058943
rund um Ihre Immobilie
h.j.langer@t-online.de
www.hug-sossenheim.de

■ **Manfred Kuhfuß, IVD** 069/3140260
Vermietung - Verkauf - Verwaltung
www.kuhfuss.de

■ **Christoph Samitz Immobilien** Tel. 43778
Ihr Immobilienmakler vor Ort Fax 06196/43730
www.csimakler.de

I Installationen/Isolierung

■ **Kai-Uwe Abel**, Meisterbetrieb Tel. 568118
Heizungs-, Gas- und Wasserinstallationen, Fax 568101
Solar- und Wasseraufbereitungsanlagen,
Wartung und Kundendienst
uweabel@aol.com

■ **Anton Benedick**, Meisterbetrieb Tel. 82855
Heizung, Sanitär, Gas- und Wasser- Fax 84564
installation, Kundendienst, Wartung, Notdienst
www.benedick.de

■ **bht Bäder & Haustechnik GmbH** Tel. 568631
Meisterbetrieb - Sanitär, Heizung, Fliesen, Fax 568630
Elektro mit Wartung, Reparatur und Bäder komplett
www.bht-eschborn.de

■ **Freund Heizung-Sanitär** - Tel. 7666010
Spengerei GmbH, Fax 7666019
Am Brater I
Heizung - Sanitär - Spengerei - Dachrinnenservice

› Fortsetzung »Installationen/Isolierung«

■ **Ott-Haustechnik**, Meisterbetrieb Tel. 85155
Heizung, Solar, Sanitär, Fax 86718
komplette Bäder,
Spengerei, Kundendienst - Notdienst - Wartung
ott.haustechnik@t-online.de

K Kanalreinigung

■ **Kanal Fay**, Adolf-Damaschke-Straße 12 88970
Rohrreinigungs-Service GmbH
24-Stunden-Service – Kanalsanierung
Gruben- u. Fettschäuerenteerung

K Kosmetik- und Nagelstudios

■ **Silkes Kosmetikstübchen** Tel. 0173/4302112
und med. Fußpflege – 20 Jahre zufriedene Kunden
Marktplatz 9

L Logopädie/Sprachtherapie

■ **Logopädische Praxis** Tel. 882460
K. Schröter-Frey, Logopädin, Fax 882462
Schulstraße 17, logopaedie_schwalbach@t-online.de
Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm-
und Schluckstörungen
■ **Logopädische Privatpraxis** ... Tel. 0151/51787952
Veronika Pfitzenreiter, M.Sc., Logopädin
www.pfitzenreiter.com
veronika@pfitzenreiter.com

M Maler + Tapezierer

■ **Armin Nagel GmbH** Tel. 06173/65903
Malerfachbetrieb Fax 06173/323373
Preiswert, sauber, schnell. Fassadengestaltung,
Tapezierarbeiten, Teppichboden, Fertigparkett
■ **Malermeister Thomas Scheel** Tel. 2024338
Maler-/Lackier-/Tapezierarbeiten, Mobil 0177/3117702
kreative Wandgestaltung, Fassadengestaltung,
Trockenbau-Verputz-/Wärmedämmarbeiten,
Fußbodenbeläge, Gerüstbau

■ **Fa. Ukic** Tel. 0172/6974622
Maler-, Fassaden- und Verputzgeräten,
Trockenbau

M Markisen

■ **Markisen-Ostern** 81310
Friedrich-Stoltze-Str. 4a

M Möbel

■ **Möbel Sachs GmbH** Tel. 86031+32
Berliner Straße 29 Fax 86037
Wohnkonzepte zum Wohlfühlen, Einrichtungs-Studio,
Schreinermeister- und Parkettlegemeisterbetrieb
info@moebel-sachs.de

M Musikschulen

■ **Jugendmusikschule 1976 e.V.** Tel. 82470
Schwalbach a.Ts., Marktplatz 9
www.jugendmusikschule1976.de
■ **Musikschule Taunus** 06173/66110+640034
Öffentliche Musikschule im VDM
Unterricht an der Geschwister-Scholl-Schule

P Parkettverlegung

■ **Parkett-Sauer seit 1987** Tel. 7666880
Parkett, Dielen, Laminat, Kork – Mobil 0171/5850266
verlegen, schleifen, lackieren, ölen, intensiv reinigen –
Vor-Ort-Beratung/Verkauf –
E-Mail: info@parkett-sauer.de

■ **SJ-Parkett**, Jurij Schwab, Tel. 882450
Fertig-Parkett, Massiv-Parkett, Verlegung,
Sanierung, Verkauf
Rheinlandstraße 19, 65824 Schwalbach/Ts.
E-Mail: jurij-schwab@t-online.de

P Pflegedienste

■ **Mobiles Pflegeteam Schwalbach** .. Tel. 8834599
Anela Jovanovic Mobil 0172/1030194
Am Sulzbacher Pfad I

■ **Ökumenische Diakoniestation** Tel. 95475-0
Eschborn/Schwalbach
Essen auf Rädern, individuelle Hilfe, Pflege,
Beratung in Ihrem Zuhause

■ **Sozialzentrum Eschborn und** Tel. 7676040
Schwalbach, und 06173/640036
Familien-, Kranken-, Alten-, Tagespflege,
24 Std. Pflege, ambulante Pflege

P Polstereien

■ **Polsterei Petkovic** Tel. 7769902
Polsterei und Raumaussstattung
Bahnstraße 10
www.polsterei-dekoration.de

R Raumaussstattung

■ **Raumaussattung Eisenbrandt** Tel. 42618
Polsterei, Gardinen, Bodenbeläge, Fax 483422
Sonnenschutz, Insektenschutz

R Rechtsanwälte

■ **Eschborn Rechtsanwälte** ... Tel. 06173/9398760
Claudia Eschborn und Jochen Zehntner, Hauptstr. 332,
65760 Eschborn
www.eschborn-rechtsanwaelte.de

■ **Kellersmann Rechtsanwälte** Tel. 81096
Fabian Kellersmann, Rechtsanwalt und Fax 3642
Notariatsverwalter in Schwalbach
Egon Kellersmann, Rechtsanwalt, Notar a. D.

■ **Enrico Straka** Tel. 848473
Familienrecht, Arbeitsrecht, Mietrecht, Fax 848477
Unfallrecht
Ober der Röth 4
www.rechtsanwalt-straka.de

R Reisebüros

■ **Reisebüro Kopp**, Lufthansa City Center 88989-60
Jede Reise, alle Airlines, jeder Veranstalter zur
tagesaktuellen Best-Preis-Garantie, DB-Fahrkarten
Marktplatz 36
www.komm-reisen.de
■ **Selected Travel Reisecafé** Tel. 8840033
Touristik, Firmendienst – Schulstraße 14 Fax 8840037
www.selected-travel.de
dirk.kattendick@selectedtravel.de

R Rollläden

■ **Alfred Müller KG**, Taunusstr. 7 1483
Fenster, Türen und Sonnenschutz

S Schlossereien

■ **Roger & Scheu Metallbau GmbH** 759396
Treppenanlagen, Fenstergitter, Geländer,
Toranlagen, Kunstschmied
Wiesenstraße 10, 65843 Sulzbach
www.rogerscheu.de

S Schmuck

■ **Schmuck + Edelsteine Karaiskos** 9509230
Feiner Goldschmuck, Edelsteine aller Art, Perlen
Marktplatz 42

S Schuhmacher

■ **Elshout**, Schuhmacherei Tel. 73955
Schlüssel-Notdienst, Mobil 0171/4005499
Reinigungsannahme
Hauptstraße 27, Sulzbach
www.schuhmacherei-sulzbach.de

S Sprachschulen

■ **TS-Lingua GmbH** Tel. 06196/95342-20
Deutsch, Englisch, Spanisch
für Erwachsene, Jugendliche und Kinder
Gruppen- und Einzelkurse
Am Kronberger Hang 2, 65824 Schwalbach/Ts.
E-Mail: info@taunus-lingua.de

S Steuerberatung

■ **Basten GmbH**
Steuerberatung Tel. 06196/500216
Steuerberatung, Erbschaftsteuer Fax 06196/500250
Im Haindell 1, 65843 Sulzbach/Ts.
E-Mail: joachim.basten@datevet.net
www.basten.de

■ **Dieterich M. Reimann** Tel. 503820
Berliner Straße 27, 65824 Schwalbach/Ts. Fax 82678
E-Mail: info@steuerberater-reimann.de

T Tankstellen

■ **Steier's freie Tankstelle** Tel. 1244
Sulzbacher Straße 43 Fax 83398

T Taxiruf und Fahrdienste

■ **Michael Volland** Tel. 82080
Nah- und Fernfahrten
taxi@hallo.ms

U Umzugsservice

■ **Int. Möbeltransporte** Tel. 06196/76501-0
Christ GmbH Fax 06196/76501-19
Umzüge aller Art, auch Übersee, Lagerung
info@christ-umzug.com
www.christ-umzug.com

W Wildprodukte

■ **Steier's Feinschmeckertankstelle** Tel. 1244
Wildprodukte, Taunus-Forellen und mehr Fax 83398
Sulzbacher Straße 43
www.gebr-steier.com



Wechsel an der CDU-Fraktionsspitze aus gesundheitlichen Gründen

Dennis Seeger ist zurückgetreten

● **Dennis Seeger wird aus gesundheitlichen Gründen das Amt des Fraktionsvorsitzenden der CDU in der Stadtverordnetenversammlung niedergelegt. Auch für das geplante Amt des Ersten Stadtrats wird er sich nicht bewerben.**

Das hat die Schwalbacher CDU am vergangenen Mittwoch bekannt gegeben. Dennis Seeger ist seit Mai krankgeschrieben und wurde seitdem von den beiden Stellvertreterinnen Katrin Behrens und Daniela Hommel vertreten. „Ein gesundheitlicher Warnschuss zwingt mich auf reichlicher Überlegung und auf ärztlichen Rat hin sowohl beruflich als auch ehrenamtlich auf absehbare Zeit kürzer zu treten. Diese Entscheidung ist mir wahnsinnig schwergefallen, aber ich sehe für mich und meine Familie in dieser schwierigen Situation keine andere Möglichkeit, ohne meine Gesundheit weiter zu gefährden“, erklärt Dennis Seeger. Sein Stadtverordnetenmandat wird Dennis Seeger weiter ausüben.



Dennis Seeger muss aus gesundheitlichen Gründen auf den CDU-Fraktionsvorsitz verzichten. Foto: CDU

Die CDU-Führung ist betroffen. Vorsitzender Axel Fink: „Gesundheit geht immer vor. Wir unterstützen diese persönliche Entscheidung. Dennis Seeger hat sich in den letzten Jahren als Bürgermeisterkandidat, als Spitzenkandidat zur Kommunalwahl 2021 und dann seit März im Fraktionsvorsitz mit großem Engagement und oft bis an die Belastungsgrenze für Schwalbach und für unseren Stadtverband eingesetzt.“ Für diesen Einsatz gebühre ihm aufrichtiger Dank. „Wichtig ist nun jedoch, dass Dennis Seeger wieder vollständig gesund wird.“

Die zuständigen Gremien der CDU Schwalbach werden im Laufe der nächsten Wochen die Nachfolgeregelungen beraten und zeitnah nach dem Ende der parlamentarischen Sommerpause eine Nachwahl durchführen. Bis dahin wird die Fraktion weiterhin gemeinsam mit Katrin Behrens und Daniela Hommel geleitet.

Auch für die geplante Position des Ersten Stadtrats, für die die CDU das Vorschlagsrecht bekommen soll, wird sich Dennis Seeger nach Angaben der CDU nicht bewerben. Der Fraktionsvorstand hat gemeinsam mit Axel Fink eine Kandidatensuche eingeleitet, wobei auch geeignete Bewerbungen von außerhalb Schwalbachs in Frage kommen können.

Der Koalitionspartner SPD ist im Vorfeld entsprechend über die personellen Veränderungen informiert worden. „Die CDU steht auch weiterhin uneingeschränkt zum Koalitionsvertrag und der mit der SPD vereinbarten Zusammenarbeit in der laufenden Wahlperiode“, heißt es in der Pressemitteilung. red

Fortsetzung von Seite 1

„Alle kannten die Sachlage“

... Dass er die Magistratsvorlage vom Dezember 2020 unterzeichnet habe, bedeute nicht zwangsläufig, dass er über den alten Beschluss informiert war. Darüber hinaus belegten die Akten auch nicht, dass die Anlageneuigkeiten der Stadt auf Initiative des Bürgermeisters geändert worden sei.

Grünen und FDP/Freie Bürger wirft die SPD-Fraktion in einer Pressemitteilung vor, „bekannte Vorwürfe“ zu wiederholen. Der Zwischenbericht enthalte keine Neuigkeiten. „Warum es immer noch an Transparenz fehlen soll, haben weder Grüne noch FDP bislang schlüssig erklären können“, heißt es in der Pressemitteilung. MS

Mehrere hundert Euro Beute

Trickdieb stiehlt Geldbörsen

● **Am Freitagmittag kam es gegen 11.45 Uhr am Ostring zum Diebstahl einer Geldbörse.**

Ein unbekannter Täter sprach den Geschädigten an, ob er ihm Geld wechseln könne. Der Geschädigte lehnte dies jedoch ab. Wenig später rumpelte der unbekannter Täter sein Opfer an und entwendete ihm die Geldbörse. Er erbeutete mehrere hundert Euro. Der Täter ist männlich, hat ein osteuropäisches Erscheinungsbild mit hellem Hauttyp. Er ist etwa 30 bis 45 Jahre alt, ungefähr 1,80 Meter groß, hat einen kräftigen Körperbau, graue, kurze Haare und trug ein helles Hemd und eine graue Jogginghose. Zeugen werden gebeten, sich an die Kriminalpolizei unter der Rufnummer 06192/2079-0 zu wenden. pol



Am vergangenen Donnerstag machten sich vier Krankentransportwagen des DRK und des ASB aus dem Main-Taunus-Kreis auf den Weg ins Katastrophengebiet im Westen Deutschlands. Foto: MTK

Kreis, Städte und Gemeinden rufen zur Unterstützung auf – Krankentransporter im Einsatz

Spenden für Hochwasseropfer

● **Der Main-Taunus-Kreis und seine Kommunen rufen zu Spenden für die Opfer in den Hochwassergebieten von Rheinland-Pfalz und Nordrhein-Westfalen auf.**

Wie Kreisbeigeordneter Johannes Baron nach einem Gespräch mit den hauptamtlichen Bürgermeistern und Stadträten im Kreis mitteilt, folgen die Kommunen damit einem Aufruf des Deutschen Städte- und Gemeindebundes, der gemeinsam mit dem Deutschen Roten Kreuz ein

Spendenkonto eingerichtet hat.

Wer spenden möchte, findet alle Informationen im Internet unter drk.de/dstgb. Zudem gibt es eine Plattform, die Hilfsangebote und -gesuche von Kommunen koordiniert, etwa die Bereitstellung von Personal oder speziellen Materialien und Geräten.

Auch der Main-Taunus-Kreis zeige sein Mitgefühl und seine Solidarität mit den Opfern der Flutkatastrophe, so die Vertreter der Kommunen. Ehrenamtliche Helfer aus dem Landkreis hätten sich bereits auf den Weg

gemacht, um beim Aufräumen zu helfen. Auch Kräfte des Katastrophenschutzes seien dort im Einsatz. Nachdem einige Feuerwehrleute bereits zurückgekehrt waren, seien auf Befehl des Landes Hessen am vergangenen Donnerstag vier Krankentransportwagen mit zwölf Helfern des Deutschen Roten Kreuzes und des Arbeiter-Samariter-Bundes nach Rheinland-Pfalz ausgerückt. Sie sollen für fünf Tage das hessische Kontingent im Hochwassergebiet verstärken. red

Stadt bietet nützliche Informationen für Schwalbacher Unternehmen in der „Corona-Krise“

Gespräche zur Orientierung

● **Am Mittwoch, 4. August, bietet die Stadt Schwalbach von 16.30 Uhr bis 19.30 Uhr wieder Orientierungsgespräche an.**

Die Orientierungsgespräche in Zusammenarbeit mit dem Verein zur Förderung von Existenzgrün-

dungen waren in der Vergangenheit für Gründer und Jungunternehmer beziehungsweise Nachfolgeregelungen reserviert. Jetzt können auch Schwalbacher Betriebe, die aufgrund der Corona-Pandemie in Schwierigkeiten geraten sind, das kostenlose Angebot nutzen. Die Orientierungs-

gespräche finden in einem Raum des Bürgerhauses unter Beachtung des dort geltenden Hygienekonzepts statt. Eine Anmeldung unter den Telefonnummern 06196/804-211 oder 804-130 ist erforderlich, damit für jeden Teilnehmenden ausreichend Zeit eingeplant werden kann. red

Aufwändig restaurierter Oldtimer



Mercedes-Benz 220 S Cabriolet A/C (W 180)

Baujahr 1958; aufwändig von Fachfirma restauriert; fahrbereit und zugelassen; 1.600 km seit Restauration; Rechnungen und Fotos vorhanden; Gesamtzustand laut Classic-Data-Gutachten: 1; Wiederbeschaffungswert laut Classic Data: EUR 210.000,-; Verkauf von privat.

Bei echtem Kaufinteresse Anfragen für weitere Informationen bitte senden an: Verlag Schwalbacher Zeitung, Chiffre 212801, Niederräder Straße 5, 65824 Schwalbach, Mail: anzeigen@schwalbacher-zeitung.de

KULINARISCHWALBACH



Genießen in der Eichendorff-Anlage

Freitag, 30.7., 17-21 Uhr
Samstag, 31.7., 17-21 Uhr

- Die Genuss Botschaft
- Bernd Kreiners Burger • TCC Pinguine
- Bistro Dokdo

Bitte halten Sie die Hygiene- und Abstandsregeln ein und tragen Sie an den Ständen eine Mund-Nasen-Bedeckung!

Entfällt bei schlechtem Wetter

Wieder geöffnet!

Back Café Sossenheim

Brunch Buffet

Samstags - Sonntags
Feiertage
09 - 14 Uhr

Hausgemachte Spezialitäten

Große Auswahl

Frische Backwaren

Leckerer Kaffee

Back Café Sossenheim, Alt Sossenheim 31, 65936 Frankfurt-Sossenheim
Reservierungen unter Telefon 0152 / 265 19 100
Mo., Mi., Do., Fr. von 6 bis 14 Uhr – Sa., So. von 9 - 14 Uhr



Einchecken ohne Smartphone. Im Zuge der Pandemie-eindämmung verteilt der Kreis in diesen Tagen insgesamt 4.500 Luca-Schlüsselanhänger. Um die Schlüsselanhänger zu nutzen, müssen sich die Bürgerinnen und Bürger nach der Ausgabe online registrieren lassen. Die Anhänger sind laut Kreis kostenlos in den Rathäusern erhältlich. Die Luca-App wird an immer mehr Orten als Alternative zur Besucherregistrierung auf dem Papier eingesetzt. Foto: MTK

Die Stadt bittet Eltern, Kinder zweimal pro Woche zu testen

„Lolli-Tests“ für alle Kita-Kinder

Die Stadt Schwalbach hat mit finanzieller Unterstützung des Landes Hessen sehr einfach anzuwendende Corona-Schnelltests für die Testung von Kindern im Kindergarten- und Krippenalter angeschafft.

Die sogenannten „Lolli-Tests“ werden den Eltern aller Kinder in den Betreuungseinrichtungen ab sofort kostenfrei zur Verfügung gestellt. Zunächst gibt es für jedes Kind zwei Päckchen

mit jeweils fünf Tests. Die Eltern werden gebeten, ihr Kind montags und mittwochs morgens zuhause zu testen und das (negative) Testergebnis dann mit in die Einrichtung zu bringen. Die Teilnahme an der Testung ist freiwillig. Das Sozial- und Jugendamt im Rathaus bittet die Eltern jedoch eindringlich um dem Angebot Gebrauch zu machen. Auf diese Weise würde das Ansteckungsrisiko für die Familien ebenso reduziert wie für die Erzieherinnen und Erzieher. red

Einbrecher steigen in Schwalbacher Baumaschinenhandel ein

Mehr als 10.000 Euro Sachschaden

Am frühen Montagmorgen sind in der Katharina-Paulus-Straße in einen Fachmarkt für Baumaschinen eingebrochen und haben dabei Beute im mittleren fünfstelligen Bereich gemacht.

Nach ersten Erkenntnissen nutzten die unbekannten Täter gegen 3.30 Uhr einen weißen Transporter um die Zugangstür des Geschäftes zu zerstören. Im

Anschluss begaben sich die Einbrecher in den Verkaufsraum. Im Markt angekommen entwendeten sie zahlreiche Baumaschinen und Werkzeug der Marke Hilti, ehe sie mit dem weißen Transporter ihre Flucht in Richtung Feldgemarkung antraten. Insgesamt entstand ein Sachschaden in Höhe von etwa 10.000 Euro. Die Kriminalpolizei in Hofheim nimmt Hinweise unter der Telefonnummer 06192/20790 entgegen. pol

Familienzentrum lädt ein

Garten der Begegnung

Das Familienzentrum der Evangelischen Limesgemeinde lädt noch zweimal in diesem Sommer zum „Garten der Begegnung“ ein.

Besucher können sich an drei Donnerstagen bei Kaffee und Kuchen im Gemeindegarten am Mittelweg treffen und austauschen. Die verbleibenden Termine für den „Garten der Begegnung“ sind am 29. Juli und am 5. August, jeweils von 15 Uhr bis 16.30 Uhr. Bei schlechtem Wetter wird die Veranstaltung ins Gemeindehaus verlegt. red

Erstmals wieder am 7. August

Reparatur-Café findet statt

Am Samstag, 7. August, öffnet das Schwalbacher Reparatur-Café nach einem Jahr „Corona-Pause“ wieder.

Von 9 bis 13 Uhr werden im Gruppenraum 9/10 im Bürgerhaus wieder kaputte Dinge repariert. Die Hygiene- und Abstandsregeln sind einzuhalten und ein Mundschutz ist zu tragen. red

Impressum

Schwalbacher Zeitung
Verlag Mathias Schlosser
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt: Mathias Schlosser

Telefon: 06196/848080
Fax: 06196 / 848082
E-Mail: info@schwalbacher-zeitung.de
Internet: www.schwalbacher-zeitung.de

Druck:
ColdsetInnovation Fulda,
Am Eichenzeller Weg 8
36124 Eichenzell

Verteilung:
Prospektverteilendienst Malik,
Alzenauer Straße 33a,
63517 Rodenbach,
Tel. 06184/9939800

Redaktions- und Anzeigenschluss:
freitags, 16 Uhr

Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos übernehmen wir keine Gewähr. Der Verlag behält sich das Recht vor, für Prospektanzeigen, Anzeigenstrecken, Anzeigen in Sonderveröffentlichungen oder Kollektiven sowie für Sonderwerbungen und für in der Preisliste nicht erwähnte Teilbelegungen Sonderkonditionen entsprechend den besonderen Gegebenheiten zu vereinbaren.

Mitteilungen aus dem Rathaus

Erste Satzung zur Änderung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Schulkinderhäuser der Stadt Schwalbach am Taunus

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalbach am Taunus hat aufgrund von § 31 des Hessischen Kinder- und Jugendhilfegesetzbuchs (HKJGB) vom 18. Dezember 2006 (GVBl. I S. 698), zuletzt geändert durch Gesetz vom 25. Juni 2020 (GVBl. S. 436) und der §§ 5, 19, 20, 51 und 93 Abs. 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 7. März 2005 (GVBl. I S. 142), zuletzt geändert durch Art. 3 des Gesetzes vom 11. Dezember 2020 (GVBl. S. 915), §§ 1-6 des Gesetzes über kommunale Abgaben (KAG), in der Fassung vom 24. März 2013 (GVBl. S. 134), zuletzt geändert durch Gesetz vom 28. Mai 2018 (GVBl. S. 247) sowie §§ 22, 22a, 90 des Achten Buchs Sozialgesetzbuch – Kinder und Jugendhilfe (SGB VIII) in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. September 2012 (BGBl. I S. 2022), zuletzt geändert durch Art. 12 vom 04. Mai 2021 (BGBl. I S. 882) in ihrer Sitzung am 01.07.2021 die erste Satzung zur Änderung der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Schulkinderhäuser der Stadt Schwalbach am Taunus beschlossen:

Artikel 1

§ 2 der Gebührensatzung zur Satzung über die Benutzung der Schulkinderhäuser der Stadt Schwalbach am Taunus erhält folgende Fassung:

§ 2 Nutzungsgebühren

Die Nutzungsgebühr richtet sich nach den Betreuungszeiten/-modulen, die gebucht werden. Sie ist auch in den Schließzeiten bzw. während der Ferien zu entrichten, unabhängig davon, ob eine Ferienbetreuung in Anspruch genommen wird.

(1) Schulkinderhäuser Geschwister-Scholl-Schule

Module / Betreuungszeiten	Gebühren monatlich	täglich
Modul 1 – Frühbetreuung 7:15 Uhr bis zum Beginn der 2. Stunde	32,00 €	1,60 €
Modul 2 – Mittagbetreuung ohne Mittagessen 11:45 bis 14:15 Uhr	54,00 €	2,70 €
Modul 3 – Mittagbetreuung mit Mittagessen 11:45 bis 14:15 Uhr	54,00 €*	2,70 €*
Modul 4 – erweiterte Mittagbetreuung mit Mittagessen 11:45 bis 15:15 Uhr	75,00 €*	3,80 €*
Modul 5 – Freizeitgestaltung 15:15 bis 16:45 Uhr	32,00 €	1,60 €
Modul 6 – Spätbetreuung 16:45 bis 17:30 Uhr	21,00 €	1,10 €
Modul 7 – Hausaufgabenbetreuung (Buchung ab Modul 4 und ab drei Tagen möglich)	16,00 €	0,80 €

* Die Kosten für das Mittagessen sind in § 3 geregelt.

1. Die gebuchten Module müssen an allen Tagen identisch sein. In begründeten Einzelfällen kann davon abgewichen werden.

Die Buchung einzelner, vorher festzulegender Tage, während der Woche ist möglich.

Buchung:	Modul 1	Modul 2	Modul 3 + Essen	Modul 4 + Essen	Modul 5	Modul 6	HB
1 Tag pro Woche	6,40 €	10,80 €	10,80 € + 14,00 €	15,20 € + 14,00 €	6,40 €	4,40 €	3,20 €
2 Tage pro Woche	12,80 €	21,60 €	21,60 € + 28,00 €	30,40 € + 28,00 €	12,80 €	8,80 €	6,40 €
3 Tage pro Woche	19,20 €	32,40 €	32,40 € + 42,00 €	45,60 € + 42,00 €	19,20 €	13,20 €	9,60 €
4 Tage pro Woche	25,60 €	43,20 €	43,20 € + 56,00 €	60,80 € + 56,00 €	25,60 €	17,60 €	12,80 €

(2) Ferienbetreuung in den Schulkinderhäusern

Die Ferienbetreuung wird von 8:00 bis 14:00 Uhr oder 8:00 bis 16:00 Uhr angeboten und kann nur wochenweise gebucht werden. Mit der Buchung der Betreuungsmodule ist nicht automatisch ein Platz für die Ferienbetreuung gesichert. Die Ferien-Buchung muss gesondert erfolgen.

Wird die Ferienbetreuung in Anspruch genommen, wird eine Pauschale für die Zeit von 8:00 bis 14:00 Uhr in Höhe von 33,00 € pro Woche und für die Zeit von 8:00 bis 16:00 Uhr in Höhe von 44,00 € pro Woche erhoben. Diese wird mit den monatlich zu zahlenden Gebühren verrechnet bzw. es wird der Differenzbetrag erhoben und gesondert in Rechnung gestellt. Die Geschwisterermäßigung gilt analog Abs. 3.

(3) Geschwisterermäßigung

Besuchen gleichzeitig mehrere Kinder einer Familie ein Schulkinderhaus oder eine private Grundschule mit Kinderbetreuung in Schwalbach am Taunus, so ermäßigen sich die Gebühren ab dem zweiten Kind um die Hälfte. Das älteste Kind wird hierbei als erstes Kind bezeichnet.

Artikel 2

Diese Satzung tritt am 01.08.2021 in Kraft.

Schwalbach am Taunus, 06.07.2021
Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Alexander Immisch, Bürgermeister



Stadt Schwalbach am Taunus

Adresse:

Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus,
Marktplatz 1-2, 65824 Schwalbach am Taunus,
Telefon (06196) 804-0, Telefax (06196) 804-300,
Internet-Adresse: www.schwalbach.de

Die Veröffentlichung der städtischen Bekanntmachungen in der Schwalbacher Zeitung ist ein zusätzlicher Service der Stadtverwaltung.

Die wöchentliche Erscheinungsweise der Schwalbacher Zeitung kann gelegentlich dazu führen, dass Termine, zum Beispiel für Ausschuss-Sitzungen, bereits verstrichen sind.

Erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Benutzung der Schulkinderhäuser der Stadt Schwalbach am Taunus

Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Schwalbach am Taunus hat aufgrund der §§ 25, 26, 27, 31 des Hessischen Kinder- und Jugendhilfegesetzbuchs (HKJGB) vom 18. Dezember 2006 (GVBl. I S. 698), zuletzt geändert durch Gesetz vom 25. Juni 2020 (GVBl. S. 436) und der §§ 5, 19, 20, 51 und 93 Abs. 1 der Hessischen Gemeindeordnung (HGO) in der Fassung vom 7. März 2005 (GVBl. I S. 142), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Gesetzes vom 11. Dezember 2020 (GVBl. S. 915), §§ 1-6 des Gesetzes über kommunale Abgaben (KAG) in der Fassung vom 24. März 2013 (GVBl. S. 134), zuletzt geändert durch Artikel 1 des Gesetzes vom 28. Mai 2018 (GVBl. S. 247) sowie §§ 22, 22a, 45 des Achten Buchs Sozialgesetzbuch – Kinder und Jugendhilfe – (SGB VIII) in der Fassung der Bekanntmachung vom 11. September 2012 (BGBl. I S. 2022), zuletzt geändert durch Artikel 12 vom 04. Mai 2021 (BGBl. I S. 882) in ihrer Sitzung am 01.07.2021 die folgende erste Satzung zur Änderung der Satzung über die Benutzung der Schulkinderhäuser der Stadt Schwalbach am Taunus beschlossen:

Artikel 1

§ 6 der Satzung über die Benutzung der Schulkinderhäuser der Stadt Schwalbach am Taunus erhält folgende Fassung:

§ 6 Betreuungszeiten und -module

Die Schulkinderhäuser sind an Werktagen montags bis freitags wie folgt geöffnet:

(1) Schulkinderhäuser Geschwister-Scholl-Schule (GSS)

Modul 1 – Frühbetreuung

7:15 Uhr bis zum Beginn der 2. Stunde

Modul 2 – Mittagbetreuung ohne Mittagessen

11:45 Uhr bis 14:15 Uhr

Modul 3 – Mittagbetreuung mit Mittagessen

11:45 Uhr bis 14:15 Uhr

Modul 4 – erweiterte Mittagbetreuung mit Mittagessen

11:45 Uhr bis 15:15 Uhr

Modul 5 – Freizeitgestaltung

15:15 Uhr bis 16:45 Uhr

Modul 6 – Spätbetreuung

16:45 Uhr bis 17:30 Uhr

Modul 7 – Hausaufgabenbetreuung

(Die Buchung der Hausaufgabenbetreuung ist ab Modul 4 und ab einer Buchung von drei Tagen pro Woche möglich)

(2) Allgemeines

(1) Die gebuchten Module müssen an allen Tagen identisch sein. In begründeten Einzelfällen kann davon abgewichen werden.

(2) Die Buchung einzelner, vorher festzulegender Tage während der Woche ist möglich.

(3) Ein Wechsel der Betreuungszeiten/-module ist nur zum Schuljahresbeginn bzw. zum Beginn des zweiten Schulhalbjahres möglich.

(4) Ein Rechtsanspruch auf eine bestimmte Betreuungszeit besteht nicht.

Artikel 2 Diese Satzung tritt am 01.08.2021 in Kraft.

Schwalbach am Taunus, 06.07.2021
Der Magistrat der Stadt Schwalbach am Taunus
Alexander Immisch, Bürgermeister

Annahme von Sonderabfall

Am Freitag, dem 06.08.2021 wird in der Wilhelm-Leuschner-Straße (Parkplatz) von 15 bis 18 Uhr Sonderabfall angenommen.

Zum Sonderabfall gehören zum Beispiel:

Chemikalien jeglicher Art, Dispersionsfarbe (flüssig, pastös), Entkalcker, Farben und Lacke, Frittier- und Speisefette, Haushaltsbatterien, Kleb-, Dicht- und Füllstoffe, Laugen, Säuren, Spraydosen, Waschbenzin, WC-, Rohr- und Abflussreiniger

Mittel für / zur:

Desinfektion, Düngen, Holzschutz, Insekten- und Schädlingsbekämpfung, Lösungsmittel, Pflanzenbehandlung, Rostschutz

Achtung! Die Abfallmenge darf max. 20 Liter Behältervolumen betragen und sollte möglichst in Originalgebinden angeliefert werden. Jeder Anlieferer kann insgesamt max. 100 kg Sonderabfälle entsorgen. Es können nur nicht verschlossene Gebinde angenommen werden; offen angelieferte Gefäße müssen vom Fachpersonal zurückgewiesen werden. Nicht deklarierte Sonderabfallstoffe werden von dem Chemiker des Sammelfahrzeuges analysiert.

Altöl muss gemäß Altöl-Verordnung bei allen Verkaufsstellen (Fachhandel, Tankstellen), die Motoröle vertreiben, kostenlos zurückgenommen werden. Ausgehärtete Dispersionsfarben können mit dem Hausmüll entsorgt werden.

Es besteht darüber hinaus die Möglichkeit, Sonderabfälle an jedem 1. Samstag des Monats in der Zeit von 9 - 13 Uhr direkt bei der Abfallbeseitigungsanlage in Flörsheim-Wicker abzugeben.

Die Schadstoffsammlung wird von der Rhein-Main Abfall GmbH durchgeführt. Die Anlieferbedingungen wurden der aktuellen Situation aufgrund des Corona-Virus angepasst. Dies dient Ihrem und dem Schutz des Sammelpersonals.

• Menschenansammlungen sind zu vermeiden, um die Infektionskette zu unterbrechen. Daher halten Sie bitte Abstand.

• Treten Sie bitte einzeln an den Abgabebereich und halten den Kontakt so kurz wie möglich.

• Vermeiden Sie Körperkontakt und Händeschütteln.

• Benutzen Sie bitte eine Mund-Nasen-Bedeckung.

• Da die Sammelzeiten unbedingt eingehalten werden müssen, bitten wir Sie um Geduld.

• Bleiben Sie bitte zu Hause, wenn Sie grippeähnliche Symptome haben oder Kontakt zu Corona-Kranken bzw. coronagefährdeten Personen haben.

Schwalbach am Taunus, 21.07.2021
Monika Maier, Stadträtin



„KulinariSCHwalbach“ ist keine Festveranstaltung, sondern ein Markt mit „To go“-Produkten

Die Corona-Regeln einhalten

Die Stadtverwaltung weist darauf hin, dass es sich bei „KulinariSCHwalbach“ in der Eichendorff-Anlage nicht um eine Festveranstaltung, sondern ein gastronomisches Angebot in Form eines Marktes handelt.

Dabei werden fertig zubereiteten Speisen und Getränken zur Mitnahme oder Abholung bereit-

gestellt. Aus diesem Grund werden in der Eichendorff-Anlage auch weder Tische und Stühle aufgestellt, Musik gespielt oder Toiletten vorgehalten. Die Besucher dürfen sich auch nicht dauerhaft an den Verkaufsständen aufhalten. Picknicken im weiteren Umkreis und in überschaubaren Gruppen ist jedoch möglich. Es gelten grundsätzlich die aktuellen Hygiene-Regeln zum Schutz vor dem Coronavirus. Ganz bewusst wurde die Marktform für „KulinariSCHwalbach“ gewählt, da für Festveranstaltungen zur vorgeschriebenen Kontaktnachverfolgung ansonsten der gesamte Angebotsbereich gesperrt und überwacht werden müsste. Die Besucher werden deshalb gebeten, sich auf dem Marktgelände entsprechend zu verhalten. red

geln zum Schutz vor dem Coronavirus. Ganz bewusst wurde die Marktform für „KulinariSCHwalbach“ gewählt, da für Festveranstaltungen zur vorgeschriebenen Kontaktnachverfolgung ansonsten der gesamte Angebotsbereich gesperrt und überwacht werden müsste. Die Besucher werden deshalb gebeten, sich auf dem Marktgelände entsprechend zu verhalten. red

Im Eichendorff-Weiher werden immer wieder Ringelnattern gesichtet – Ungefährliche Tiere

„Das sind gute Schwimmer“

Da wunderten sich einige Spaziergänger am vergangenen Sonntag schon. Im Eichendorff-Weiher drehte eine etwa ein Meter lange Schlange ihre Runden. Grund zur Sorge besteht wegen des Reptils nicht.

Burghard Hauelsen, der Umweltschutzbeauftragter der Stadt Schwalbach, berichtet, dass die Schlange an der Eichendorff-Anlage schon bekannt ist und es seit drei Jahren immer wieder zu Schlangensichtungen kommt. „Es ist ganz sicher eine Ringelnatter. Die sind in Schwalbach nicht selten.“ Ringelnattern können bis zu 150 Zentime-

ter groß werden und jagen meist kleinere Amphibien wie zum Beispiel Frösche. Dementsprechend leben sie nah am Wasser und sind gute Schwimmer. Ihren Namen haben sie von dem gelben Ring um ihren Hals. Bei der Schlange im Weiher sind Streifen an ihrer Seite zu erkennen, weswegen es sich vermutlich um eine Barrenringelnatter handelt. Ringelnattern sind nicht giftig und eigentlich sehr scheu.

Darüber hinaus gibt es laut Burghard Hauelsen auch noch Schlingnattern in Schwalbach. Ihr Name kommt von dem charakteristischen Umschlingen ihres Opfers. Sie jagen mei-

stens Eidechsen. Ihr bevorzugter Lebensraum ist trocken und warm. Die Schlingnatter zählt zu den häufigsten Schlangengattungen im Rhein-Main-Gebiet, auch wenn der Bestand rückläufig ist und sie mittlerweile als gefährdet eingestuft wird. Häufig werden sie mit den giftigen Kreuzottern verwechselt, die eine ähnliche Musterung auf dem Rücken haben. Laut Burghard Hauelsen gibt es die Vipern-Art hier aber mit Sicherheit nicht.

In Schwalbach kann man Schlangen nicht nur an der Eichendorff-Anlage beobachten, sondern auch in der Vogelsiedlung, am Waldfriedhof und in der nördlichen Limesstadt. Außerdem sind die Reptilien laut Burghard Hauelsen im gesamten Sauerbornstal bis zu den Kronthaler Quellen zu finden. Wenn man den scheuen Tieren allerdings zu nahe kommt, indem man sie zum Beispiel anfassen, können sie auch schon mal zubeißen. Das ist aber nur ihr allerletzter Ausweg. Ansonsten sind es scheue Tiere, die dem Menschen sicher nichts tun wollen. rb



Im Bereich des Eichendorff-Weihers ist offenbar eine Ringelnatter zu Hause, die flink durch das Wasser schwimmt. Foto: Seib



Die Albert-Einstein-Schule ehrte die Besten aller Jahrgangsstufen mit einer Urkunde. Foto: AES

Zahlreiche Schüler für Teilnahme an mathematisch-naturwissenschaftlichen Wettbewerben geehrt

Experimentieren und knobeln

Auch im Schuljahr 2020/2021 haben viele Schülerinnen und Schüler der Albert-Einstein-Schule (AES) an mathematischen und naturwissenschaftlichen Wettbewerben erfolgreich teilgenommen.

Noch im November fand die zweite Runde der Hessischen Mathematikolympiade in der Schule statt. 53 Mädchen und Jungen der Stufen fünf bis zwölf hatten sich in der „Hausaufgabenrunde“ qualifiziert. Nach Jahrgangsstufen getrennt knobelten alle 53 Mädchen und Jungen in acht verschiedenen Räumen an den anspruchsvollen Aufgaben. Die beiden Sechstklässler Juri Kobzyev und Milan Dietrich sowie Paul Martin aus der Stufe zehn erzielten dabei so herausragende Ergebnisse, dass sie sich für die Landesrunde qualifizierten. Diese fand dann im Februar online statt. Alle drei erreichten dabei sehr gute Ergebnisse. Juri Kobzyev belegte zum zweiten Mal den vierten Platz in seiner Klassenstufe.

Nachdem in den letzten Wochen alle Schülerinnen und Schüler in die Schule zurückgekehrt sind, wurden in der vergangenen Woche auch die jeweils Besten der Schule aller Jahrgangsstufen für ihre Leistungen mit einer Urkunde geehrt.

Zwei Schülerteams des A-Kurses Physik der Einführungsphase beteiligten sich am 12.

Februar am internationalen Physikwettbewerb „Fyziklani 2021“. 435 Teams aus aller Welt nahmen in drei Kategorien teil. Das Team „Magnetisiert“ konnte dabei einen guten 42. Platz unter den 174 Teams der Kategorie C erringen.

Am 3. März öffneten sich für die sieben Schulsieger der AES beim diesjährigen Mathematikwettbewerb der Stufe 8 die Schultüren. Sie traten zum Kreiswettbewerb an, der diesmal dezentral an den einzelnen Schulen ausgetragen wurde. Dabei ging es sehr eng zu. Den ersten Platz belegten mit 36 Punkten Alexander Kobzyev und Louis Aydin. Anastasia Herr, Tim Pertwieser und Julian Lackner erreichten 35,5 Punkte und Yoonwoo Kim, Ida Wehner sowie Anna Thomae erzielten 35 Punkte.

Am 10. März war es dann wieder für den Känguru-Wettbewerb soweit. Obwohl auch in diesem Jahr wieder nur in Distanz, hüpften ab 10 Uhr 175 fleißige kleine und große „Kängurus“. Auch online haben die Kinder und Jugendlichen in-

tensiv gerätselt und geknobelt und die kniffligen Aufgaben in der vorgegebenen Zeit gelöst. Einige waren besonders erfolgreich: So konnte für herausragende Punktzahlen sechsmal ein erster Preis vergeben werden. Lukas Pertwieser aus Klassenstufe fünf sowie Charlotte Wellendorf, Juri Kobzyev und Leila-Marie Schirra aus der Klassenstufe sechs erreichten dabei sogar die volle Punktzahl.

Einen herausragenden Erfolg feierte in diesem Schuljahr Simon Rosar aus der Klasse 8c. Der Jungforscher hatte mit seinen Untersuchungen zur Gewinnung von Trinkwasser aus Meerwasser im Februar beim Regionalwettbewerb „Schüler experimentieren“ den ersten Platz belegt und sich damit für die Landesrunde qualifiziert. Bei der Landesrunde am 26. und 27. März an der Uni Kassel, bei der er seine Untersuchungen online präsentieren durfte, setzte sich Simon mit seinem Projekt ebenfalls durch und wurde als Landsieger im Bereich Chemie ausgezeichnet. red

Eine Straße trägt meinen Namen

Folge 2

Albert Richter

In Schwalbach sind 13 Straßen nach Persönlichkeiten benannt. Nach einem gemeinsamen Antrag von SPD, CDU und Eulen sollen diese nun „auf den Prüfstand“. Die Schwalbacher Zeitung hat die Arbeit bereits gemacht und stellt in einer Serie die Namensgeber Schwalbacher Straßen von A wie Adolf Damaschke bis W wie Wilhelm Leuschner vor.



Portrait des von den Nazis ermordeten Radsportler Albert Richter. Foto: Wikipedia

Der Weg „Am Sportplatz“ wurde erst 2020 zum Albert-Richter-Weg umbenannt und befindet sich zwischen dem Sodener Krankenhaus und den Sportplätzen.

Albert Richter war ein Radsportler in der Weimarer Republik. Er wurde 1912 in Köln geboren. Gegen den Willen seines Vaters trainierte er heimlich das Radfahren und trat mit 16 Jahren bei seinem ersten Rennen an. 1932 gewann er den „Grand Prix de Paris“ bei den Amateuren und wechselte danach zu den Profis, bei denen er den Preis noch zwei weitere Male gewann. Nachdem die Nazis an die Macht gekommen waren, trug er aus Protest auf internationalen Veranstaltungen den Reichsadler als Trikot und nicht das Hakenkreuz und verweigerte den „deutschen Gruß“ zu propagieren. Außerdem hielt er an seinem jüdischen Trainer fest. Zum Beginn des zweiten Welt-

krieges ging Albert Richter nach Deutschland zurück. Die Regierung stellte ihn umgehend unter Beobachtung aufgrund seiner Haltung gegen das Regime und vermutetem Gagenschmuggels, denn Sportlergagen mussten während des Krieges zum größten Teil an das Regime abgegeben werden.

Am 31. Dezember 1939 wollte Albert Richter mit dem Zug vor den Nazis zu einem Freund in die Schweiz flüchten. In seinem Fahrradreifen hatte er dafür 12.700 Reichsmark versteckt, die er über die Grenze schmuggeln wollte. In Weil am Rhein wurde der Zug von den Nazis kontrolliert und diese durchsuchten gezielt sein Gepäck. Noch am selben Abend wurde er inhaftiert. Am nächsten Tag wollte sein Bruder ihn im Gefängnis besuchen, jedoch lag seine Leiche schon blutverschmiert und mit zerrissenen Kleidern in der Leichenhalle. Offiziell hieß es vom Nazi-Regime, dass er Selbstmord begangen habe. Robin Brehm

Schwalbacher Tafel

Bufdi und Helfer gesucht

Für den Einsatz bei der Schwalbacher Tafel hat die Evangelische Familienbildung ab sofort eine Stelle im Rahmen des Bundesfreiwilligendienstes zu besetzen.

Der Bundesfreiwilligendienst (Bufdi) ist nicht nur für junge Menschen eine Möglichkeit, neue Erfahrungen zu sammeln und sich sozial zu betätigen. Voraussetzungen für die Arbeit bei der Tafel sind Hilfsbereitschaft, Zuverlässigkeit und Offenheit – und natürlich die Bereitschaft, mit anzupacken. Zudem ist ein Führerschein Klasse III für die Bufdi-Stelle notwendig. Zum Einsatzbereich der Stelle gehören die Abholung verwendbarer Lebensmittel aus den Supermärkten sowie die Mitarbeit bei der Vorbereitung, Sortierung und Ausgabe der Lebensmittel.

Aufgrund der Corona-Pandemie ist noch eine weitere Aufgabe hinzugekommen: Trotz eingerichteter Schutzmaßnahmen können einige Seniorinnen und Senioren nicht mehr in den Tafelladen kommen. Daher gibt es inzwischen einen Lieferservice, der alle 14 Tage Lebensmittel zu ihnen nach Hause bringt.

Ab August sucht die Tafel wieder eine oder einen Bufdi. Für den ehrenamtlichen Einsatz bei der Tafel werden ebenso immer wieder Helfer gesucht, die auch bei schwereren Sachen mit anpacken können. Interessierte können sich an die Leiterin der Tafel, Judith Grafe, unter der Telefonnummer 06196/560182 oder per E-Mail an judith.grafe@dekanat-kronberg.de wenden.

Da die Tafel aufgrund der Corona-Schutzmaßnahmen höhere Ausgaben hat, freut sich der Förderverein über Spenden auf das Tafel-Konto mit der IBAN DE42510500150197036486. Weitere Informationen gibt es unter tafel-schwalbach.de im Internet. red

Änderungsschneiderei

Meisterbetrieb

Damen- u. Herren Garderobe
Änderungen aller Art

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 9:00 - 13:00 Uhr
und 15:00 - 18:00 Uhr
Samstag 9:00 - 14:00 Uhr

Änderungsschneiderei Yanboludan
Marktplatz 9 - 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 95 39 566

Nottелефон Sucht

0180 / 365 24 07*

* Festnetzpreis 9 ct / min.
Mobilfunkpreise maximal 42 ct / min.

Selbsthilfegruppen in Schwalbach:

• Gemeinschaft „Aktiv“
montags, 19 Uhr

• Gemeinschaft „Lichtblick“
mittwochs, 19 Uhr

• Gemeinschaft „Tausnburg“
freitags, 19 Uhr

alle Treffen in der
ags-Suchtberatungsstelle,
Pflingstbrunnstr. 3,
65824 Schwalbach

GUTTEMPLE
... SELBSTHILFE UND MEHR

Schüler, Studenten, Rentner und alle anderen aufgepasst! Der Austrägerdienst der Schwalbacher Zeitung sucht Austräger für die

Schwalbacher Zeitung

Füllen Sie den Bewerbungscoupon vollständig aus und senden ihn per Post oder Fax an:

Verlag Schwalbacher Zeitung
Niederräder Straße 5
65824 Schwalbach
Fax 06196 / 848082

Bewerbungscoupon

Ja, ich möchte gern mittwochs die Schwalbacher Zeitung verteilen.

Name: _____

Vorname: _____

Alter: _____

Straße: _____

Telefon: _____

Ich habe mittwochs bis zu Stunden Zeit.

Datum, Unterschrift

Bei Minderjährigen: Meine Tochter / mein Sohn hat das vorgeschriebene Mindestalter von 14 Jahren. Ich bin damit einverstanden, dass meine Tochter / mein Sohn die Schwalbacher Zeitung austrägt.

Vorname, Name: _____

Datum, Unterschrift



Die beiden Clowns Max und Flax bieten in ihrer Show „Flaxxini“ den Kindern viel zum Staunen und Lachen. Foto: Duo Einfach Riesig

Summer in the city: Fast alle Veranstaltungen sind ausgebucht

Nur noch wenige Tickets zu haben

Der Andrang auf die Veranstaltungsreihe „Summer in the City“ ist riesig. Das heißt, dass die meisten Veranstaltungen schon ausgebucht sind. Für „Das Beste vom Guthen“ und „Flaxxini“ sind allerdings noch kostenlose Karten zu haben.

In „Das Beste vom Guthen“ bietet Kabarettist Martin Guth eine Mischung aus Kabarett-Programm und Live-Musik. Dabei macht er sich seine 25 Jahre an satirischer Bühnenerfahrung zunutze und bringt dem Publikum mit Wortwitzten gespielte Ohrwürmer und Pointen. Bekannt wurde er in den 90er-Jahren mit dem Kabarett-Duo „FaberhaftGuth“ und gewann unter anderem namhafte Kabarettpreise wie die „St. Ingberter Pflanze“. Nun steht Martin Guth zusammen mit dem Musiker Johannes Napp, der oftmals als Opfer seiner Späße

herhalten muss, am Dienstag, 3. August, auf der Bühne hinter dem Haus der Vereine.

Auf dem Weihnachtsmarkt stützten das Künstlerpaar Katrin Lachmund und Christian Menzel schon seit Jahren auf ihren Stelzen herum. Nun präsentieren sie als die beiden Clowns Max und Flax ihre Show „Flaxxini“. Mit Live-Musik unterlegt zaubern sie eine mit Akrobatik gespielte Show für Kinder und Eltern. Mit ihrer eigenen Sprache „Gromollo“ bringen sie Spaß und gute Laune am Dienstag, 10. August, zu „Summer in the City“.

Für die restlichen Veranstaltungen sind eventuell noch einzelne kostenlose Tickets zu haben. 15 Minuten nach Vorstellungsbeginn werden darüber hinaus bei jeder Veranstaltung nicht eingenommene Plätze an Wartende weitergegeben.

Für kostenlose Tickets für beide Veranstaltungen einfach eine E-Mail mit dem Namen, der Adresse und der Telefonnummer an kulturreis@schwalbach.de schicken. Erwachsene müssen für jede Veranstaltung einen Impfnachweis oder einen tagesaktuellen, negativen Coronatest vorzeigen. Wer doch nicht zu einer gebuchten Veranstaltung kommen kann, wird gebeten, eine Mitteilung an kulturreis@schwalbach.de mit der Veranstaltung, dem Platz und der Reihe senden, damit die Kulturreis GmbH die Tickets neu vergeben kann. **rb**



Kabarettist Martin Guth ist seit 25 Jahren auf den größten Bühnen in Deutschland unterwegs. Nächste Woche tritt er bei „Summer in the City“ in Schwalbach auf. Foto: Gößmann

Die Stadt Schwalbach hat ihre Homepage schwalbach.de aktualisiert – Bald sind auch elektronische Anträge möglich

Internetseite der Stadt wurde aufgefrischt

In den vergangenen Monaten hat das Internet-Team der Stadtverwaltung an der Erneuerung der städtischen Internet-Präsenz gearbeitet.

Die aktualisierte Webseite der Stadt wurde Ende der vergangenen Woche online geschaltet. „Sie bietet eine neue, kontrastreiche Gestaltung, eine straffere Gliederung und dazu weitere Inhalte“, sagt Bürgermeister Alexander Immisch. Die Webseite ist nun vollständig responsiv. Das heißt, sie erkennt das benutzte Endgerät und stellt sich automatisch auf die optimale grafische Ausgabe der Seiten im Smartphone- oder Tablet-Format ein. Die Startseite und insgesamt sechs Kapitel werden mit großformatigen Fotos angezeigt.

Leitende Idee zur Gliederung des Inhalts war, die Vielfalt an

Informationen auf nun insgesamt sechs Kapitel zu verteilen. Dabei sollte das Gesuchte im Menüsystem künftig besser zu finden sein. Ein weiteres Ziel war, die Menüleisten der Kapitel in einer übersichtlichen Länge zu halten. So werden beispielsweise unter der Überschrift „lokal – global“ von „Baumpatenschaften“ bis „Stadtradeln“ all jene Anstrengungen zusammengefasst, die Stadt und Bürgerschaft gemeinsam für eine gute Zukunft unternehmen.

Auch sollten alle aktuellen und wesentlichen Informationen ohne viele Klicks zu finden sein: Ob Informationen zu „Corona“, Bekanntmachungen, Dienstleistungen oder Veranstaltungen – dies und vieles andere mehr wird schon auf der Startseite präsentiert. Darüber hinaus kann sich der Nutzer alle Inhalte über eine Suchfunktion

erschließen. Wer ein Anliegen an die Stadtverwaltung hat, kann den ersten Schritt zur Erledigung auch heute schon oftmals unter schwalbach.de beginnen. Diese Möglichkeit soll in Zukunft ausgebaut werden. Wolfgang Heinze, Leiter des Haupt- und Personalamtes, erläutert: „Mit der neuen Webseite ist die Basis für die künftig folgende Integration von elektronischen Beantragungsprozessen für verschiedene Dienstleistungen der Stadtverwaltung geschaffen. Auch die Grundlage für einen Ausbau der Social-Media-Aktivitäten der Stadt Schwalbach ist nun vorhanden.“

Vor gut 21 Jahren, im April 2000, ging die Stadt erstmals mit einem Internet-Auftritt online. Am Anfang war die Präsentation der Stadt sehr recht wenig Seiten sehr überschaubar. Für die nächsten bei-

den Wechsel wurde jeweils das gesamte „System“ neu aufgesetzt, also Inhalte und das zugrundeliegende Content-Management-System. Die aktuelle neue Gestaltung der Stadt-Webseite ist somit die vierte Neuauflage unter der Adresse schwalbach.de im Internet. Dabei hat sich aktuell nur die Darstellung des Inhalts geändert, die „Technik dahinter“ ist die bisherige.

Dennoch war es viel Arbeit. Darüber, dass es fürs Erste geschafft ist, freut sich das Team der Öffentlichkeitsarbeit im Rathaus, verstärkt um die Kollegin des Büros der Stadtverordnetenversammlung. Die drei bitten nun alle, die noch eine fehlende oder veraltete Information entdecken um Mithilfe. Per E-Mail an internetredaktion@schwalbach.de werden die Meldungen entgegengenommen. **red**

Neustart am 27. August

Konzerte im Wohnzimmer

Schon über ein Jahr dauert nun schon die Corona-bedingte Zwangspause der Schwalbacher Wohnzimmerkonzerte an.

Mittlerweile sind aber Veranstaltungen in begrenztem Rahmen wieder möglich und so starten auch die Wohnzimmerkonzerte in familiärem Rahmen. „Natürlich werden wir hierbei nicht nur die gesetzlichen Vorgaben einhalten, sondern uns auch auf den gesunden Menschenverstand unserer Gäste verlassen“, heißt es in einer Pressemitteilung des Veranstalters „Cowhide House Concerts“. Nach derzeitigen Stand müssen die folgenden Regeln eingehalten werden: sehr begrenzte Gästezahl um die Abstandsregeln einzuhalten, Maskenpflicht in Innenräumen, Dokumentation von Kontaktdaten zur möglichen Nachverfolgung, Nachweis von Impfschutz, Genesung oder einem tagesaktuellen Corona-Test.

Die Wohnzimmerkonzert-Termine für dieses Jahr sind: Ein Gartenkonzert mit Wolf Schubert-K. am Freitag, 27. August; Aaron English am Donnerstag, 30. September sowie Ryan O'Reilly und Adam Barnes am Montag, 1. November. **red**

Behinderten-Selbsthilfe

Treffen im Gemeindehaus

Die Behinderten-Selbsthilfe Schwalbach trifft sich am Montag, 2. August, um 15 Uhr im katholischen Gemeindehaus in der Badener Straße 23 zum Erfahrungsaustausch. Gäste sind herzlich willkommen. Die aktuellen Hygieneregeln für Veranstaltungen müssen eingehalten werden. Weitere Informationen gibt es unter behinderten-selbsthilfe-schwalbach.de im Internet oder telefonisch bei Liane Lückfeld (Tel. 06196/81733) und Kornelia Schwettmann (Tel. 06196/82362). **red**

Sofortkauf

Wir kaufen Pelze, Puppen, Porzellan, Silberbesteck, Silber aller Art, Näh- und Schreibmaschinen, Münzen, Bruch- und Zahngold, Modeschmuck, Teppiche, Möbel, Wohnungsaufösungen.

100% diskret und seriös, zahle vor Ort in bar, kostenlose Anfahrt, Wertentschätzung, zahle Höchstpreise. Täglich von 7 - 21 Uhr (auch an Feiertagen)

Tel. 069 / 97 69 65 92

Bärenfamilie
Ganzheitliche Intensivpflege by opssio

1zu1 passend pflegen

Begleite deinen kleinen Kämpfer von Montag bis Freitag in die Schule. Sei an seiner positiven Entwicklung beteiligt und für seine Erfolge mit verantwortlich.

Bewirb dich jetzt!
baeren-familie.de/karriere – #1zu1passend

Betriebsferien vom 9.8. - 21.8.21

Wir sind die Spezialisten für Ihr Fahrzeug. Mit Know-how von Bosch.

- Saab-Service
- Unfallinstandsetzung, Soforthilfe, Beratung, Abwicklung
- Reifenservice + Einlagerung
- HU + AU im Hause
- Alle Reparaturen
- Inspektionen
- Klimaanlage-Service

Schmuck & Edelsteine

Karaiskos

Marktplatz 42, 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 950 92 30

Frische, kräftige Farben und nordisch-klaare Linien

1 WOOD	€ 149,-
2 FLAT	€ 129,-
3 TWICE	€ 139,-

www.schmuck-edelsteine-karaiskos.de

NEW LOOK 1

Neukundenaktion*

*gültig bis 31.8.2021

20% Nachlass für alle Neukunden im Damen- und Herrenbereich auf waschen, schneiden, föhnen

Marktplatz 13 • 65824 Schwalbach
Tel. 0 61 96 / 8 13 13 • info@new-look1.de
Mo. - Sa. von 9 - 19 Uhr

new-look1.de

Ott Haustechnik

Installation Kundendienst

Meisterbetrieb für Sanitär und Heizung

Inhaber: Matthias Ott • Niederhöchstädter Pfad 9 • 65824 Schwalbach

• Telefon (0 61 96) 8 51 55 • Telefax (0 61 96) 8 67 18 • E-mail: Ott.Haustechnik@t-online.de	• Heizungsanlagen • Sanitäre Anlagen, Bäder • Solar-Anlagen
--	---

Fairtrade-Artikel bestellen

Große Auswahl an Kaffee, Tee, Rohrzucker, Schokolade, Nüssen, Kunsthandwerk, Kerzen und vieles mehr.

Rufen Sie mich einfach an! Ich liefere gerne.

Conny Borsdorf, 06196 / 82044

Opal Design Lux

Tagsüber Sonnenschutz – abends stimmungsvolle Beleuchtung

Genießen Sie Ihre Terrasse auch dann, wenn es dunkel wird – die Opal Design Lux mit integrierter Beleuchtung

weiner DIE MARKSE
und mehr – für jede Jahreszeit

Alfred Müller

Alfred Müller GmbH & Co. KG
Tausenstraße 7
65824 Schwalbach
Telefon 0 61 96 - 14 83

Wir haben geöffnet.

Haushaltsgeräte von Kollmann elektro

alle Marken • toller Service • faire Preise

Gartenstraße 6 • 65824 Schwalbach • Tel. 06196 / 1374 • elektro-kollmann@t-online.de